

## **Semaine de la Mobilité, en Suisse Programme des initiatives mises en place le et autour du 22 septembre**

A la veille du lancement de la Semaine de la Mobilité 2004, organisée en marge de la journée « sans ma voiture » du 22 septembre, 110 villes de Suisse ont formellement rejoint les rangs des 324 villes européennes participantes ou associées à l'événement. En tout, ce seront 34 pays qui s'engageront, au cours de cette semaine, et en particulier le 22 septembre, en faveur de la mobilité durable. Ci-après nous publions un aperçu des villes participantes, en Suisse romande et Suisse alémanique. Un dossier d'information complet est disponible sur les sites de Suisse Energie et sur celui des villes européennes.

Pour plus d'informations :

Suisse Energie <http://www.energiecite.ch/index.asp?LA=f1&PA=page.asp?DH=45>

Eurocities <http://www.mobilityweek-europe.org/index.php>

## **„In die Stadt – ohne mein Auto“ Alle Angebote rund um den 22. September**

Am Mittwoch den 22. September, dem Europäischen Aktionstag „In die Stadt – ohne mein Auto“, zeigen 110 Schweizer Städte und Gemeinden in Zusammenarbeit mit Energiestädten und Unternehmungen auf, wie sie mit freiwilligen Massnahmen einen Beitrag zur Reduktion von Stau und Treibstoffverbrauch leisten können. Der Einstieg in das autofreie Pendeln wird in allen Regionen durch attraktive Angebote unterstützt. Über die Aktivitäten in der ganzen Schweiz und in 34 Ländern Europas geben die Websites von Energiestadt und Eurocities Auskunft.

Mehr Informationen:

Energiestadt <http://www.energiestadt.ch/index.asp?LA=d1&PA=page.asp?DH=1>

Eurocities [www.mobilityweek-europe.org/index.php](http://www.mobilityweek-europe.org/index.php)

15.09.04

Soutenu par:



Mobilservice  
c/o Büro für Mobilität AG  
Hirschengraben 2  
3011 Bern  
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Mobilservice service francophone  
c/o webpublisher & media relations | cathy **savioz**  
Rue de Vermont 58 | CH-1202 Genève  
Tél. 022 734 64 76  
redaction@mobilservice.ch | www.mobilservice.ch

**Zur Arbeit - ohne mein Auto" 22. September 2004 : Teilnahme und Zusammenarbeit mit ESfG**

**"Journée sans ma voiture!" 22 septembre 2004 : participation et collaboration avec CHeC**

Stand: 1.7.2004

	Participation à l'action	Organisation d'activités	Demande d'infos suppl.	Infos "Déplacements pendulaires"	Description des actions	Nom de la personne de contact	Téléphone	e-mail	Adresse
<b>Confignon</b>	GE	X			Promotion du co-voiturage	Mme Suzanne Oguey	022 850 93 93	<a href="mailto:info@confignon.ch">info@confignon.ch</a>	Commune de Confignon Mairie Chemin de Mourlaz 2 1232 Confignon
<b>Delémont</b>	JU	X	X		Découverte de la Ville de Delémont à pied, le long du "chemin des éclats". Divers stands d'information et animations ponctuelles le long du parcours.	Mme Henriette Schaffter	032 421 91 16	<a href="mailto:henriette.schaffter@delemont.ch">henriette.schaffter@delemont.ch</a>	Municipalité de Delémont Hôtel de Ville 2800 Delémont
<b>Fribourg</b>	FR				Série de manifestations dans le cadre de la semaine de la mobilité, organisé par l'ATE, en collaboration avec la communauté d'intérêt vélo, Pro Natura, les Jeunes Verts, WWF et Pro Fribourg	Mme Silvia Maspoli Genetelli	026 436 37 19	<a href="mailto:silviamaspoligenetelli@hotmail.com">silviamaspoligenetelli@hotmail.com</a>	
<b>Genève</b>	GE	X			Gratuité des TP en discussion.	M. Marcel Mühlestein	022 418 82 68	<a href="mailto:marcel.muhlestein@amu.ville-ge.ch">marcel.muhlestein@amu.ville-ge.ch</a>	Ville de Genève SAVEP-Hôtel de Ville 4 CP 3983
<b>La Chaux-de-Fonds</b>	NE	X	X		Organisation d'une semaine de la mobilité avec les actions clés suivantes: dépliant avec itinéraires et temps de parcours en ville, titres de transports à prix réduit, pédibus, activités avec les enfants, conférence "mobilité et santé".	M. Nicolas Vuilleumier	032 967 64 68	<a href="mailto:nicolas.vuilleumier@ne.ch">nicolas.vuilleumier@ne.ch</a>	1211 Genève 3 Service de l'urbanisme Passage Léopold-Robert 3 2300 La Chaux-de-Fonds
<b>Lausanne</b>	VD	x			Appui aux associations souhaitant organiser une activité le 22.9 et soutien aux offres des TP et Région. Invitation à venir au travail sans voiture dans l'administration lausannoise.	Jean-Luc Kolb	021 315 55 15	<a href="mailto:jean-luc.kolb@lausanne.ch">jean-luc.kolb@lausanne.ch</a>	Ville de Lausanne Service de l'urbanisme Rue Beau-Séjour 8 1002 Lausanne
<b>Lausanne (Administration cantonale)</b>	VD			X	Sensibilisation de toute l'administration vaudoise au choix des déplacements pendulaires, via le journal interne et la diffusion des documents de SuisseEnergie pour les communes	M. Nicola Dänzer	021 316 73 87	<a href="mailto:nicola.daenzer@sq-dinf.vd.ch">nicola.daenzer@sq-dinf.vd.ch</a>	Etat de Vaud DINF Secrétariat général Unité du Développement durable Riponne 10 1014 Lausanne
<b>Lausanne Région *</b>	VD	X		X	envoi d'une brochure sur la mobilité à tous les ménages de la région (120'000 exemplaires)	Marie Savary	021 613 73 35	<a href="mailto:mail@lausanneregion.ch">mail@lausanneregion.ch</a>	Lausanne Région Av. de Rhodanie 2 Case Postale 49 1000 Lausanne 6
<b>Lavigny</b>	VD	X		X		Bernard Rochat Christophe Clément	026 435 50 30	<a href="mailto:b.rochat@sefa.ch">b.rochat@sefa.ch</a> <a href="mailto:technique@marly.ch">technique@marly.ch</a>	1175 Lavigny Commune de Marly CP 63
<b>Marly</b>	FR			X					Route de Fribourg 9 1723 Marly
<b>Meyrin</b>	GE	x	x		Forum participatif autour de l'identification de chemins piétons et espaces publics agréables, inauguration d'un chemin piéton, exposition "historique du chemin", divers stands et aménagements éphémères	Melissa Rebetez	022 782 82 82	<a href="mailto:mevrin@mevrin.ch">mevrin@mevrin.ch</a>	Mairie de Meyrin Servie des écoles, jeunes, information Rue des Boudines 2 1217 Meyrin
<b>Montreux</b>	VD	X	X	X	Association à la démarche initiée par la Ville de Vevey	M. Jacques Delaporte	021 962 78 00	<a href="mailto:batiments@comx.org">batiments@comx.org</a>	Commune de Montreux Rue du Temple 11 Case Postale 31 1820 Montreux
<b>Morges</b>	VD	X	X		Stand au marché, activités pour les enfants, transports publics gratuits	M. Alain Jaccard	021 804 96 80	<a href="mailto:alain.jaccard@morges.ch">alain.jaccard@morges.ch</a>	Ville de Morges CP 272 1110 Morges 1

<b>Neuchâtel</b>	<b>NE</b>	X	X	X	Participation à la semaine de la mobilité, promotion TP sur la semaine, tarif incitatif sur cartes hebdomadaires, sensibilisation sur les thèmes : mobilité et santé, sport,	M. Rémy Zinder	032 717 76 75	<a href="mailto:remy.zinder@ne.ch">remy.zinder@ne.ch</a>	Ville de Neuchâtel Faubourg du lac 3 2000 Neuchâtel
<b>Onex</b>	<b>GE</b>	X				Frédérique Haessig	022 879 59 51	<a href="mailto:f.haessig@onex.ch">f.haessig@onex.ch</a>	Mairie d'Onex 27 Rue Charles Borgeaud 1213 Onex
						M. Gérald Etter	026 662 65 30	<a href="mailto:travaux@payerne.ch">travaux@payerne.ch</a>	Commune de Payerne Hôtel de Ville 1530 Payerne
<b>Payerne</b>	<b>VD</b>	X	X		Animations axées sur la santé et en continuité de la journée du 21.9 "A pied à l'école". Fermeture d'une rue commerçante.				Adresse de livraison : Commune de Payerne Direction des travaux 1530 Payerne
<b>Plan-les-Ouates</b>	<b>GE</b>	X	X	X	Découverte commentée de la Commune à pied, vélo ou cheval	Mme Etter ou M. Lazzorello	022 884 64 30	<a href="mailto:environnement@plan-les-ouates.ch">environnement@plan-les-ouates.ch</a>	Commune de Plan-les-Ouates CP 17 1228 Plan-les-Ouates
<b>Ste-Croix</b>	<b>VD</b>	X	X	X	Distribution de bulletins de concours à tous les véhicules occupés par plus de deux personnes. Prix : bons d'essence.	Service de l'urbanisme			Commune de Ste-Croix Service de l'urbanisme Rue Neuve 10 Ste-Croix
<b>Vevey</b>	<b>VD</b>	X	X		Organisation d'un forum sur la mobilité pour les entreprises	M. Michel Bloch	021 925 53 63	<a href="mailto:michel.bloch@vevey.ch">michel.bloch@vevey.ch</a>	Ville de Vevey Agenda 21 - développement durable Grande Place 5, Case postale, 1800 Vevey 2
<b>Renens</b>	<b>VD</b>	X				M. Jean-Daniel Leyraz		<a href="mailto:jean-daniel.leyraz@renens.ch">jean-daniel.leyraz@renens.ch</a>	Adresse d'envoi : Greffe Municipal Rue de Lausanne 39 1020 Renens

**Total**

\* Lausanne-Région est composée de 26 communes membres : Bussigny-près-Lausanne, Chavannes-près-Renens, Crissier (CE), Ecublens (ACE), Prilly, Renens (ACE), St-Sulpice, Villars-Ste-Croix, Bottens, Breigny-sur-Morrens (ACE), Cheseaux-sur-Lausanne, Cugy, Froideville, Jouxens-Mézery, Le Mont-sur-Lausanne, Morrens, Romanel-sur-Lausanne, Belmont-sur-Lausanne, Epalinges, les Cullayes, Lutry, Mézières, Paudex, Pullv (ACE), et Savigny.



## European Mobility Week

16 - 22 September 2004

Participating cities	2
Supporting cities	

## "In town, without my car!"

Wednesday 22nd September 2004

Participating cities	72
Supporting cities	3

# PARTICIPATING CITIES IN SWITZERLAND

## NATIONAL COORDINATION

**SuisseEnergie pour les communes/EnergieSchweiz für Gemeinden**

[www.energie-schweiz.ch](http://www.energie-schweiz.ch)

c/o NovaEnergie GmbH Rüedimoosstrasse 4 - CH-8356 Tänikon b. Aadorf

Mr Kurt EGGER

Ms Monika Tschannen-Süess



# EUROPEAN MOBILITY WEEK

## PARTICIPATING CITIES AND TOWNS

### La Chaux-de-Fonds

40 000 inhabitants

[chaux-de-fonds.ch](http://chaux-de-fonds.ch)

Passage Léopold-Robert 3 - CH-2300 La Chaux-de-Fonds

*Mr Nicolas Vuilleumier*

### Ville de Genève

436 500 inhabitants

[www.ville-ge.ch/mobilite](http://www.ville-ge.ch/mobilite)

SAUEP, Hôtel-de-Ville 4, case postale 3983 - CH-1211 Genève 4

*Mr Marcel Mühlestein*

# "IN TOWN, WITHOUT MY CAR!"

## PARTICIPATING CITIES AND TOWNS

### ALTSTÄTTEN

Warmesberg 10 - CH-9450 ALTSTÄTTEN  
*Mr Meinrad GSCHWEND*

### BADEN

Baden Regio, Stadt Baden, Entwicklungsplanung - CH-5400 BADEN  
*Mr Rolf WEGMANN*

### BASEL

*[www.basel-bewegt.ch](http://www.basel-bewegt.ch)*

### BERGDIETIKON

### BERN

### BIEL

### BRIG-GLIS

### BRIMENSTORF

### BUCHS

### BURGDORF

*[www.modelcity.ch](http://www.modelcity.ch)*

### Burgdorf

14 846 inhabitants  
Stadtbauamt, Lyssachstrasse 92 - CH-3401 Burgdorf  
*Ms Aline Renard*

### DELEMONT

## ENNETBADEN

### Etat de Vaud

640 000 inhabitants

[www.vd.ch](http://www.vd.ch)

Riponne 10 - CH-1014 Lausanne

*Mr Nicola Dänzer*

## FISLISBACH

## FRAUENFELD

## FREIENWIL

## GEBENSTORF

## GOSSAU (SG)

## HERZOGENBUCHSEE

## HORW

## KILLWANGEN

## KRIENS

## KÜSNACHT

## KÖNIZ

### La Chaux-de-Fonds

40 000 inhabitants

[chaux-de-fonds.ch](http://chaux-de-fonds.ch)

Passage Léopold-Robert 3 - CH-2300 La Chaux-de-Fonds

*Mr Nicolas Vuilleumier*

## LANGENTHAL

**LAUSANNE**

**LAUSANNE REGION**

**LAVIGNY**

**LEUK**

**LUZERN**

**MAGDEN**

**MEILEN**

**MEYRIN**

**MONTREUX**

**MORGES**

**MUTTENZ**

**NEUCHÂTEL**

**NEUENHOF**

**NIEDERROHRDORF**

**OBEREHRENDINGEN**

**OBERROHRDORF**

**OBERSIGGENTHAL**



**OBERWENINGEN**

**OFTRINGEN**

**ONEX**

**PAYERNE**

**PLAN LES OUATES**

**ROGGWIL (TG)**

**RÜTI (ZH)**

**SOLOTHURN**

**SPREITENBACH**

**ST GALLEN**

**ST MORITZ**

**STE CROIX**

**STEIN (AG)**

**Thun**

41 000 inhabitants

[www.thun.ch/22sept](http://www.thun.ch/22sept)

Industriestr. 2 / Postfach 145 - CH-3602 Thun

*Mr Hansueli Graf*

**UNTEREHRENDINGEN**

**UNTERSIGGENTHAL**

## **VAZ/OBERVAZ**

### **Ville de Genève**

436 500 inhabitants

[www.ville-ge.ch/mobilite](http://www.ville-ge.ch/mobilite)

SAUEP, Hôtel-de-Ville 4, case postale 3983 - CH-1211 Genève 4

*Mr Marcel Mühlestein*

### **Ville de Morges**

14 200 inhabitants

[www.morges.ch](http://www.morges.ch)

CP 272 - CH-1110 Morges 1

*Mr Alain Jaccard*

## **VISP**

## **WETTINGEN**

## **WINTERTHUR**

## **WITTERBACH**

## **WÜRENLINGEN**

## **WÜRENLOS**

## **WÖLFLINSWIL**

## **ZOLLIKOFEN**

## **ZÜRICH**

## **SUPPORTING CITIES AND TOWNS**

## **CONFIGNON**

## **Luzern**

60 000 inhabitants

[www.luzern.ch](http://www.luzern.ch)

Sälistr. 24, Postfach - CH-6002 Luzern

*Mr Gregor Schmid*

#### **Ville de Vevey**

16 500 inhabitants

[www.vevey.ch/qsportal/home.asp?n=1079](http://www.vevey.ch/qsportal/home.asp?n=1079)

Grande Place 5 - CH-1800 Vevey

*Mr Michel Bloch*